

sia

schweizerischer ingenieur- und architektenverein
société suisse des ingénieurs et des architectes
società svizzera degli ingegneri e degli architetti
swiss society of engineers and architects

norm

Berufsinstrumente Planen und Bauen

Instruments planification et construction

Berufsinstrumente Planen und Bauen

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein SIA

Der SIA ist der massgebende Berufsverband für qualifizierte Fachleute der Bereiche Bau, Technik und Umwelt. Mit seinen rund fünfzehntausend Mitgliedern aus dem Ingenieur- und Architekturbereich bildet der SIA ein einzigartiges, interdisziplinäres Netzwerk mit dem zentralen Anspruch, den Lebensraum Schweiz nachhaltig und hoch qualitativ zu gestalten. Der SIA setzt sich für die Interessen seiner Mitglieder ein und macht die Öffentlichkeit auf deren entscheidenden Beitrag zum Bauwerk Schweiz aufmerksam.

SIA
Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein

Société suisse des ingénieurs et des architectes SIA

La SIA est l'association de référence pour les spécialistes de la construction, des techniques et de l'environnement. Avec ses quelques quinze mille membres des domaines de l'architecture et de l'ingénierie, la SIA constitue un réseau unique et interdisciplinaire dont l'objectif est de façonner un cadre de vie suisse de haute qualité, en tenant compte du développement durable. La SIA défend les intérêts de ses membres et attire l'attention du public sur leur rôle décisif pour l'environnement bâti en Suisse.

SIA
Société suisse des ingénieurs et des
architectes

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti SIA

La SIA è l'associazione professionale di riferimento per specialisti qualificati nell'ambito della costruzione, della tecnica e dell'ambiente. Con i suoi quindicimila membri circa attivi nel settore dell'ingegneria e dell'architettura, la SIA costituisce una rete interdisciplinare unica nel suo genere, che si prefigge quale scopo principale di pianificare in modo sostenibile e qualitativamente eccellente lo spazio di vita in Svizzera. LA SIA difende gli interessi dei propri membri e richiama l'attenzione dell'opinione pubblica sul loro contributo determinante al patrimonio costruito svizzero.

SIA
Società svizzera degli ingegneri e degli
architetti

Zentrale Berufsinstrumente

Instruments professionnels essentiels
L'importanza degli strumenti professionali

Die SIA-Normen

Technische und vertragliche Normen gehören im Bereich Planung und Bauen zu den zentralen Berufsinstrumenten. Der SIA hat mit seinem breit angewendeten Normenwerk anerkannte und unverzichtbare Regeln der Baukunde in der Schweiz geschaffen. Dieses deckt die Bedürfnisse der Bauschaffenden ab und zeichnet sich durch eine weltweit beispiellose Kompaktheit aus. Die Normen sind ein paritätisch erarbeitetes Gemeinschaftswerk von Planern, Bauherrschaften, Unternehmern, Lieferanten, Behörden und Hochschulen. Eine öffentliche Vernehmlassung ist Bestandteil des Prozesses. Im Verlagsprogramm des SIA finden Planer und alle am Bau Beteiligten ihre spezifischen Berufsinstrumente.

Die Dienstleistungseinheit *SIA-Norm* erarbeitet, überprüft, revidiert und aktualisiert laufend Normen zusammen mit einer Vielzahl von Kommissionen. Die Fachexperten des SIA geben Auskunft zur Anwendung der Normen, und der Verlag vertreibt diese zusammen mit den anderen Publikationen.



Les normes SIA

Dans le domaine des études pour la construction, les normes techniques et contractuelles sont des instruments essentiels. En élaborant des normes largement appliquées, la SIA a fixé des règles de l'art reconnues comme indispensables pour bâtir en Suisse. Sa collection de normes couvre tous les besoins des praticiens avec une concision sans égale ailleurs. Il s'agit d'une œuvre collective, à laquelle concepteurs, maîtres de l'ouvrage, entrepreneurs, fournisseurs, services publics et hautes écoles collaborent paritativement. Et toute norme fait l'objet d'une mise en consultation publique. La liste des publications de la SIA offre ainsi à chaque concepteur et acteur de la construction les outils de travail spécifiques à son domaine.

Assisté de nombreuses commissions, le service SIA-Norm élabore, vérifie, révisé et actualise des normes en permanence. Les experts de la SIA renseignent sur leur application et l'éditeur les diffuse avec les autres publications de la Société.

Le norme SIA

Nel settore della progettazione e della costruzione, le norme tecniche e contrattuali sono strumenti professionali molto importanti. Con le sue norme, che vengono ampiamente utilizzate, la SIA ha creato regole riconosciute e indispensabili per l'arte della costruzione in Svizzera. Esse coprono le esigenze di coloro che sono attivi nell'ambito della costruzione e si distinguono per una compattezza senza pari a livello mondiale. Le norme sono un'opera comune realizzata in modo paritetico da progettisti, committenti, imprenditori, fornitori, autorità e scuole superiori. Una consultazione pubblica costituisce parte integrante del processo. Nel programma delle pubblicazioni della SIA i progettisti e tutti i partecipanti alla costruzione trovano i propri strumenti professionali specifici.

L'unità erogatrice di prestazioni SIA-Norm elabora, verifica, rivede e aggiorna continuamente le norme in collaborazione con una miriade di commissioni. Gli specialisti della SIA informano relativamente all'applicazione delle norme e la casa editrice le distribuisce assieme alle altre pubblicazioni.

Normen kaufen

Acheter des normes

Acquistare le norme

Der Onlineshop

Unter www.webnorm.ch können die gewünschten Normen und die anderen Verlagsprodukte des SIA gesucht und bestellt werden. Angeboten werden die Normen in Papierform oder elektronisch als Download. Auch die verschiedenen Normen-Abonnemente sind online abrufbar.

www.webnorm.ch

Verkauf

Die offizielle Verkaufsstelle der gedruckten Normen befindet sich in Muttenz. Bestellungen werden per E-Mail und Fax entgegengenommen.

Bestellungen

t +41 (0)61 467 85 74

f +41 (0)61 467 85 76

distribution@sia.ch

Mitglieder des SIA profitieren von vorteilhaften Konditionen von 15 bis 30% Rabatt.

Boutique en ligne

L'adresse www.webnorm.ch permet de rechercher et de commander les normes et autres publications de la SIA. Les normes sont proposées en version papier ou en téléchargement. Les différents abonnements aux normes peuvent également être acquis en ligne.

www.webnorm.ch

Lo shop online

All'indirizzo www.webnorm.ch è possibile cercare e ordinare le norme desiderate e gli altri prodotti pubblicati dalla SIA. Le norme sono offerte in forma cartacea oppure possono essere scaricate elettronicamente. In rete è possibile visualizzare anche i differenti abbonamenti alle norme.

www.webnorm.ch

Vente

La centrale de distribution des normes imprimées se trouve à Muttenz. Les commandes sont traitées par e-mail ou fax.

Commandes

t +41 (0)61 467 85 74

f +41 (0)61 467 85 76

distribution@sia.ch

Les membres de la SIA bénéficient de conditions préférentielles, avec des rabais de 15 à 30%.

Vendita

Il punto vendita ufficiale delle norme stampate si trova a Muttenz. Le ordinazioni vengono effettuate per e-mail e faxe.

Ordinazioni

t +41 (0)61 467 85 74

f +41 (0)61 467 85 76

distribution@sia.ch

I membri della SIA beneficiano di condizioni di favore, con sconti compresi fra il 15 e il 30%.

Normen aktualisieren

Actualiser les normes

Aggiornare le norme

Das Print-Abonnement

Mit dem Abschluss eines Normenabonnements des SIA werden den Abonnenten automatisch die neuen und aktualisierten Normen in Papierform zugestellt. Das Normenabonnement umfasst in der Regel drei bis vier Lieferungen pro Jahr. Es können auch nur die Bereiche Hochbau, Haustechnik und Energie, Tiefbau und Tragwerke abonniert werden.

Das Normenabonnement hat keinen jährlichen Fixpreis. Abonnenten bezahlen den regulären Verkaufspreis abzüglich eines beachtlichen Abonnementrabattes.

Vorteile des Abonnements:

Günstige Preise
Aktuelle Normen

www.sia.ch/abo

Abonnementrabatt	
Firmenmitglieder	
Vollabonnement	50%
Teilabonnemente	40%
Einzelmitglieder	
Vollabonnement	40%
Teilabonnemente	30%
Assoziierte Mitglieder und Partner	
Vollabonnement	40%
Teilabonnemente	30%
Nichtmitglieder	
Vollabonnement	25%
Teilabonnemente	15%

Im Einzelverkauf bewegen sich die Mitgliedervergünstigungen zwischen 15 und 30%.

L'abonnement en version papier

Les souscripteurs d'un abonnement aux normes SIA reçoivent automatiquement les nouvelles normes et les mises à jour sous forme imprimée. L'abonnement comprend généralement trois à quatre livraisons par an. Des abonnements partiels peuvent aussi être conclus pour les domaines Bâtiment, Installations techniques et énergie, Génie civil et structures porteuses.

Le prix d'abonnement annuel n'est pas fixe. Les abonnés acquittent le prix de vente officiel des normes, diminué d'un rabais substantiel.

Avantages de l'abonnement:

prix compétitif
normes à jour

Rabais d'abonnement	
Membres bureaux	
Abonnement complet	50%
Abonnement partiel	40%
Membres individuels	
Abonnement complet	40%
Abonnement partiel	30%
Membres associés et partenaires	
Abonnement complet	40%
Abonnement partiel	30%
Non membres	
Abonnement complet	25%
Abonnement partiel	15%

Pour la vente de normes isolées, les rabais aux membres vont de 15 à 30%.

www.sia.ch/abo

L'abbonamento cartaceo

Stipulando un abbonamento alle norme della SIA è possibile ricevere automaticamente in forma cartacea le nuove norme e quelle aggiornate. L'abbonamento alle norme comprende, di regola, da tre a quattro forniture all'anno. È possibile sottoscrivere un abbonamento anche solo per i settori edilizia, impiantistica ed energia, genio civile e strutture portanti.

L'abbonamento alle norme non comporta un prezzo annuo fisso. Gli abbonati pagano il prezzo di vendita regolare dedotto un importante ribasso legato all'abbonamento.

Vantaggi dell'abbonamento:

prezzi convenienti
norme aggiornate

Ribasso legato all'abbonamento	
Ditte SIA	
Abbonamento generale	50%
Abbonamento parziale	40%
Soci individuali	
Abbonamento generale	40%
Abbonamento parziale	30%
Membri associati e partner	
Abbonamento generale	40%
Abbonamento parziale	30%
Non membri	
Abbonamento generale	25%
Abbonamento parziale	15%

Nella vendita individuale i ribassi per i membri oscillano fra il 15 e il 30%.

www.sia.ch/abo

Das elektronische Abonnement

iNorm ist das elektronische Normenabonnement des SIA. Mit ihm sind Normen jederzeit verfügbar und dank Onlinesynchronisation immer aktuell. Das gesamte Normenwerk oder Teile davon können für eine Lizenzdauer von einem Kalenderjahr abonniert werden.

Sie haben die Wahl zwischen zwei Varianten:

Mit *iNorm standard* können die abonnierten Normen ausgedruckt und Textpassagen wie auch Grafiken daraus kopiert werden. Die kostengünstigere *iNorm light* lässt lediglich die Konsultation der Normen am Bildschirm zu.

Neben dem kompletten Normenwerk des SIA wird per iNorm auch ein Abonnement für europäische Normen angeboten. Wer nicht das komplette SIA-Normenwerk benötigt, der kann auch hier eine Lizenz für einzelne Teilbereiche lösen. Erhältlich sind die Pakete Architekt, Ingenieur und Recht. Bereits zurückgezogene Normen können im Archiv abonniert werden.

Das iNorm-Abonnement wird über das Portal webnorm.ch bestellt.

www.sia.ch/inorm

L'abonnement électronique

iNorm est l'abonnement électronique aux normes SIA. En ligne, toutes les normes sont constamment disponibles dans leur dernière version. L'abonnement à l'ensemble ou à des parties de la collection peut être souscrit pour la durée d'une année civile.

Vous avez le choix entre deux variantes:

iNorm standard, qui permet l'impression des normes incluses dans l'abonnement avec la copie d'éléments textuels ou graphiques, et *iNorm light*, formule plus avantageuse autorisant seulement leur consultation sur écran.

Oltre la collection complète des normes SIA, iNorm offre aussi un abonnement aux normes européennes. Si l'on n'a pas besoin de la collection complète, une licence d'accès limitée à certains domaines (Architecte / Ingénieur / Droit) est également possible. Quant à l'abonnement «Archive», il donne accès aux normes déjà retirées.

La souscription à un abonnement iNorm passe par le portail Internet webnorm.ch.

www.sia.ch/inorm

L'abbonamento elettronico

iNorm è l'abbonamento elettronico alle norme della SIA. Con esso è possibile accedere in qualsiasi momento alle norme, che grazie alla sincronizzazione online risultano essere sempre aggiornate. È possibile abbonarsi all'intero catalogo delle norme oppure a parti di esso per una durata di licenza di un anno civile.

Avete la possibilità di scegliere fra due varianti:

iNorm standard consente di stampare le norme a cui ci si è abbonati e di copiarne passaggi di testo e grafici. *iNorm light*, la soluzione più conveniente, permette semplicemente di consultare le norme allo schermo.

Oltre al catalogo completo delle norme della SIA, iNorm offre anche un abbonamento alle norme europee. Chi non ha bisogno dell'intero catalogo delle norme SIA può anche in questo caso richiedere una licenza per singoli settori. Sono disponibili i pacchetti architettura, ingegneria e diritto. Le norme già ritirate possono essere consultate nell'archivio.

L'abbonamento iNorm viene sottoscritto attraverso il portale webnorm.ch.

www.sia.ch/inorm

Mitglied im SIA

Membre de la SIA

Membri della SIA

Für Qualität und Kompetenz

Im Zentrum der Vereinstätigkeit stehen immer die Fachleute SIA. Für ihr Interesse steht der SIA ein und macht auf deren entscheidenden Beitrag im Planungs- und Bauprozess aufmerksam.

Als SIA-Mitglied profitieren Sie von vielseitigen Dienstleistungen zu bevorzugten Konditionen und partizipieren an einem regionsübergreifenden, interdisziplinären Netzwerk. Einzel- und Firmenmitglieder bürgen mit dem Label SIA für Qualität und Kompetenz.

Werden Sie Mitglied im SIA.

www.sia.ch/mitgliedschaft

Garantie de qualité et de compétence

Les professionnels affiliés à la SIA sont toujours au cœur de ses activités. La Société répercute leurs intérêts et met en évidence leur rôle primordial dans les études et la réalisation d'ouvrages.

Comme membre de la SIA, vous bénéficiez de divers services préférentiels et faites partie d'un réseau interdisciplinaire suprarégional. Les membres individuels et les bureaux d'étude arborant le label SIA garantissent qualité et compétence.

Devenez membre de la SIA!

www.sia.ch/mitgliedschaft

A favore di qualità e competenza

L'attività della SIA si concentra sempre sui propri specialisti. Essa ne difende gli interessi e rende attenta l'opinione pubblica sul loro contributo determinante al processo di progettazione e di costruzione.

In qualità di membri della SIA approfittate di innumerevoli servizi a condizioni di favore e partecipate a una rete interregionale e interdisciplinare. Con il titolo SIA, i soci individuali e le ditte SIA sono garanti di qualità e di competenza.

Diventate membri della SIA!

www.sia.ch/affiliation
www.sia.ch/mitgliedschaft

Kontakt

Contact

Contatto

SIA

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein

Société suisse des ingénieurs et des architectes

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti

Selnaustrasse 16

Postfach

8027 Zürich

Normenauskunft

Montag bis Donnerstag von 9:00 bis 11:30 Uhr

Renseignements sur les normes

Lundi à jeudi de 9h00 à 11h30

Informazioni sulle norme

Da lunedì a giovedì dalle 09:00 alle 11:30

t +41 (0)44 283 15 15

f +41 (0)44 283 15 16

n-o@sia.ch

www.sia.ch

In dieser Reihe sind erschienen:

norm Berufsinstrumente Bauen und Planen

form Fort- und Weiterbildung

ius Recht beim Planen und Bauen

service Dienstleistungen für Firmen

Cette série de publications comprend:

norm Instruments pour concevoir et bâtir

form Formation continue et perfectionnement

ius Droit en planification et construction

service Prestations pour bureaux d'étude

In questa serie sono state pubblicate:

norm Strumenti professionali per progettare e costruire

form Formazione continua e specializzazione

ius Aspetti giuridici nel campo della progettazione e della costruzione

service Prestazioni per ditte

Redaktion / Rédaction / Redazione

Karin Frei, SIA

Übersetzung / Traduction / Traduzione

Maya Haus, Pully

Barbara Tami, Küsnacht

Grafische Gestaltung / Conception graphique / Grafica

Viviane Ceccaroni, SIA

Druck / Impression / Stampa

Schwabe AG, Muttenz (12-2009)

sia

schweizerischer ingenieur- und architektenverein
société suisse des ingénieurs et des architectes
società svizzera degli ingegneri e degli architetti
swiss society of engineers and architects

selnaustrasse 16
postfach
8027 zürich
www.sia.ch